

# MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION



Console Monobloc IMZ092DR

AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.

www.icestream.fr

### **TABLE DES MATIÈRES**

# 1. INFORMATIONS GÉNÉRALES 1.3 RECEPTION DES MARCHANDISES 6 1.4 MANIPULATION 6 2. INSTALLATION 2.2 GABARIT PAPIER 8 2.6 INSTALLATION DES TUYAUX 11 3. UTILISATION ET ENTRETIEN 3.4 MODE FROID......14 3.5 MODE DÉSHUMIDIFICATION......15 3.6 MODE VENTILATION 15 3.14 INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES ...... 3.15 SYSTÈME D'AIR FRAIS .....

### PAR MESURE DE SÉCURITÉ

	AVERTISSEMENT	CE SYMBOLE INDIQUE QUE CET APPAREIL UTILISE UN RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE. SI LE RÉFRIGÉRANT FUIT ET EST EXPOSÉ À UNE SOURCE D'INFLAMMATION EXTERNE, IL EXISTE UN RISQUE D'INCENDIE.
	ATTENTION	CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE MANUEL D'UTILISATION DOIT ÊTRE LU ATTENTIVEMENT.
[]i	ATTENTION	CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE PERSONNEL DE SERVICE DOIT UTILISER CET ÉQUIPEMENT EN SE RÉFÉRANT AU MANUEL D'INSTALLATION.
	ATTENTION	CE SYMBOLE INDIQUE QUE DES INFORMATIONS SONT DISPONIBLES, TELS QUE LE MANUEL D'UTILISATION OU LE MANUEL D'INSTALLATION.

L'appareil n'est pas accessible au grand public.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Attention, risque d'incendie

STRE

Ne pas fumer

### **AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil. L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple : flammes nues, appareil à gaz en fonctionnement ou radiateur électrique en fonctionnement).

Ne pas percer ni brûler.

Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.

L'appareil doit être entreposé dans un endroit bien ventilé dont la taille correspond à la superficie de la pièce spécifiée pour son fonctionnement ;

- un avertissement indiquant que l'appareil doit être entreposé dans une pièce sans flamme nue fonctionnant en continu (par exemple, un appareil à gaz en fonctionnement) ni source d'inflammation (par exemple, un radiateur électrique en fonctionnement). L'appareil doit être entreposé de manière à éviter tout dommage mécanique.

La conformité aux réglementations nationales en matière de gaz doit être respectée ;
La surface minimale applicable pour cette machine est de 15 m. Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles devant la machine et que les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées.
L'entretien doit être effectué uniquement conformément aux recommandations du fabricant.

Toute personne impliquée dans le travail ou l'effraction d'un circuit de réfrigérant doit être titulaire d'un certificat valide délivré par un

organisme d'évaluation agréé par l'industrie, qui atteste de sa compétence à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.

L'entretien ne doit être effectué que conformément aux recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations nécessitant l'assistance d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

### Avant d'entretenir l'appareil Contrôles de la zone :

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de minimiser les risques d'inflammation. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être respectées avant d'effectuer des travaux sur le système

### Procédure de travail :

Les travaux doivent être effectués selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant leur exécution.

### Zone de travail générale :

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux effectués. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités. La zone autour du lieu de travail doit être délimitée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été sécurisées par le contrôle des matériaux inflammables.

### Vérification de la présence de réfrigérant :

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. S'assurer que l'équipement de détection des fuites utilisé est adapté à une utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est correctement scellé ou qu'il est intrinsèquement sûr.

### Présence d'un extincteur :

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de réfrigération ou sur des pièces associées, un équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible à portée de main. Disposez d'un extincteur à poudre sèche ou à CO2 à proximité de la zone de chargement.

### Aucune source d'inflammation :

Toute personne effectuant des travaux sur un système de réfrigération impliquant l'exposition de tuyauteries contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable ne doit utiliser aucune source d'inflammation susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, de réparation, de démontage et d'élimination, pendant lesquels des fluides frigorigènes inflammables peuvent être libérés dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée afin de s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammation ou d'explosion.

S'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est suffisamment ventilée avant de pénétrer dans le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation adéquate doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

Contrôles des équipements de réfrigération : lorsque des composants électriques sont remplacés, ceux-ci doivent être adaptés à l'usage prévu et conformes aux spécifications requises. Les consignes d'entretien et de maintenance du fabricant doivent être respectées en permanence. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide.

Les contrôles suivants doivent être effectués sur les installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables:

- la quantité de charge est adaptée à la taille de la pièce dans laquelle les composants contenant le réfrigérant sont installés :
- les appareils de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
- si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour s'assurer de la présence de réfrigérant ;
- les marquages sur l'équipement restent visibles et lisibles. Les marquages et les signes illisibles doivent être corrigés ;
- les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient fabriqués à partir de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient protégés de manière appropriée contre la corrosion.

### Contrôles des appareils électriques :

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut susceptible de compromettre la sécurité est détecté, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'a pas été résolu de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre le fonctionnement, une solution temporaire adéquate doit être mise en place. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties soient informées.

Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure : la décharge des condensateurs : cela doit être fait de manière sûre afin d'éviter tout risque d'étincelles ; l'absence de composants électriques et de câbles sous tension exposés pendant la charge, la récupération ou la purge du système ; la continuité de la mise à la terre.

### Réparation des composants scellés :

Lors de la réparation de composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel on travaille avant tout retrait des couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'alimenter l'équipement en électricité pendant l'entretien, un dispositif de détection des fuites fonctionnant en permanence doit être installé à l'endroit le plus critique afin de signaler toute situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer que les travaux effectués sur les composants électriques n'altèrent pas le boîtier de manière à compromettre le niveau de protection. Cela inclut les dommages aux câbles, le nombre excessif de connexions, les bornes non conformes aux spécifications d'origine, les dommages aux joints, le montage incorrect des presse-

S'assurer que l'appareil est solidement fixé. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas

étoupes, etc.

### 1.INFORMATIONS GENERALES

détériorés au point de ne plus pouvoir empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes à la norme REMARQUE L'utilisation de mastic silicone peut nuire à l'efficacité de certains types d'équipements de détection des fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant d'être manipulés..

Réparation des composants à sécurité intrinsèque :

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types qui peuvent être manipulés sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être correctement calibré. Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent entraîner l'inflammation du réfrigérant dans l'atmosphère en cas de fuite.

### Câblage:

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### Détection des réfrigérants inflammables :

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Une torche à halogénure (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

### Méthodes de détection des fuites :

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables. Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les fluides frigorigènes inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être suffisante ou nécessiter un recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de réfrigérant.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LFL du réfrigérant et doit être calibré en fonction du réfrigérant utilisé et du pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) confirmé. Les fluides de détection des fuites conviennent à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée, car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être supprimées/éteintes. Si une fuite de réfrigérant nécessitant un brasage est détectée, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (à l'aide de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. De l'azote sans oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système avant et pendant le processus de brasage.

### Retrait et évacuation :

Lorsqu'il est nécessaire d'intervenir sur le circuit frigorifique pour effectuer des réparations ou à toute autre fin, les procédures conventionnelles doivent être suivies. Cependant, il est important de respecter les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en considération.

La procédure suivante doit être respectée :

- retirer le réfrigérant ;
- purger le circuit avec un gaz inerte ;
- évacuer ;
- purger à nouveau avec un gaz inerte ;
- ouvrir le circuit en le coupant ou en le brasant.

Le fluide frigorigène doit être récupéré dans les bouteilles de récupération appropriées. Le système doit être « rincé » avec de l'OFN afin de rendre l'unité sûre. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour cette tâche.

Le rinçage doit être effectué en rompant le vide dans le système avec de l'OFN et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en purgeant à l'atmosphère et enfin en ramenant le système sous vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la dernière charge d'OFN est utilisée, le système doit être purgé à la pression atmosphérique pour permettre le déroulement des travaux.

Cette opération est absolument indispensable si des opérations de brasage doivent être effectuées sur la tuyauterie. S'assurer que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche d'une source d'inflammation et qu'il y a une ventilation suffisante.

### Procédures de charge :

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- S'assurer qu'il n'y a pas de contamination entre différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues en position verticale.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de le charger en réfrigérant.
- Étiquetez le système une fois le chargement terminé (si ce n'est déjà fait).
- Veillez à ne pas trop remplir le système de réfrigération.
   Avant de recharger le système, il doit être soumis à un test de pression avec de l'OFN.

Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à la fin du chargement, mais avant sa mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

### 1.INFORMATIONS GENERALES

### Mise hors service:

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé de récupérer tous les réfrigérants en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

- a) Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- b) Isolez le système électriquement.
- c) Avant de commencer la procédure, assurez-vous que :
- du matériel de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant ;
- tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement ;
- le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
- l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.
- d) Pompez le système de réfrigérant, si possible.
- e) Si le vide n'est pas possible, fabriquez un collecteur afin de pouvoir retirer le réfrigérant de différentes parties du système.
- f) Assurez-vous que la bouteille est placée sur la balance avant de procéder à la récupération.
- g) Démarrez la machine de récupération et utilisez-la conformément aux instructions du fabricant.
- h) Ne remplissez pas trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % du volume de charge liquide).
- i) Ne dépassez pas la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- j) Une fois les bouteilles correctement remplies et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins d'avoir été nettoyé et contrôlé.

### Étiquetage :

Les équipements doivent être étiquetés afin d'indiquer qu'ils ont été mis hors service et vidés de leur réfrigérant.

L'étiquette doit être datée et signée. Veillez à ce que les équipements soient étiquetés afin d'indiquer qu'ils contiennent un réfrigérant inflammable.

### Récupération :

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de retirer tous les réfrigérants en toute sécurité.

Lors du transfert du réfrigérant dans des bouteilles, veillez à n'utiliser que des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées. Assurez-vous que vous disposez du nombre de bouteilles nécessaire pour contenir la charge totale du système. Toutes les bouteilles utilisées doivent être destinées au réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'une soupape de décharge et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides doivent être vidées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement et accompagné d'un mode d'emploi, et doit être adapté à la récupération de réfrigérants inflammables.

En outre, une balance calibrée en bon état de fonctionnement doit être disponible. Les tuyaux doivent être équipés de raccords déconnectables étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en bon état de fonctionnement, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter tout risque d'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. En cas de doute, consultez le fabricant.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération approprié, et le bon de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération, et surtout pas dans les cylindres.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été vidés à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus de vidange doit être effectué avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus.

La vidange de l'huile d'un système doit être effectuée en toute sécurité.

### 1.1 INTRODUCTION

REMARQUE : ne jetez aucun emballage avant que l'installation du climatiseur soit terminée.

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez que tout le contenu est intact et complet. (Voir la liste des accessoires). En cas de pièces manquantes, contactez votre revendeur.

Ce climatiseur a été conçu pour refroidir ou chauffer l'air d'une pièce et ne doit être utilisé qu'à cette fin.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés aux biens ou des blessures causées aux personnes ou aux animaux en raison d'une installation, d'un réglage et d'un entretien incorrects ou d'une utilisation inappropriée.

Ce climatiseur contient du réfrigérant R32 : à la fin de sa durée de vie, l'élimination de ce climatiseur doit être conforme à la réglementation stricte

régissant le recyclage de ce produit. Veuillez procéder avec prudence lors de l'élimination. Veuillez contacter votre autorité locale pour obtenir des conseils réglementaires.

Ne mettez pas l'appareil en marche avant de l'avoir entièrement assemblé et installé dans sa position de fonctionnement correcte.

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il est correctement mis à la terre, conformément à la législation en vigueur dans le pays concerné.

# 1.2 INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires :

Ne placez aucun objet sur le produit et veillez à ce qu'aucun objet n'obstrue les ouvertures d'entrée ou de sortie. Une extrême prudence s'impose lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants et d'animaux domestiques, ainsi que lorsque le produit est laissé en marche sans surveillance.

### Remarque:

Avant d'utiliser le produit, retirez le climatiseur de son emballage et vérifiez qu'il est en bon état.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, par exemple les sacs en plastique.

N'utilisez aucun produit dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après que le climatiseur a mal fonctionné, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Renvoyez le climatiseur à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et réparé afin d'éviter tout danger.

N'essayez pas de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de ce climatiseur, car cela pourrait annuler la garantie. Contactez votre technicien de maintenance.

Utilisez toujours le produit avec une source d'alimentation dont la tension, la fréquence et le courant sont identiques à ceux indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Ce climatiseur n'est pas conçu pour être utilisé dans des endroits humides ou mouillés.

Ne placez pas le climatiseur à proximité d'une flamme nue, d'un appareil de cuisson ou de chauffage, ou d'une surface chaude.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un comptoir. Éloignez le cordon d'alimentation des endroits où il pourrait faire trébucher quelqu'un.

Ne placez jamais le cordon d'alimentation sous un tapis ou une moquette. N'utilisez pas le climatiseur dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont utilisés ou stockés.

N'effectuez aucun nettoyage ou entretien et n'accédez pas aux pièces internes tant que le climatiseur n'a pas été débranché du réseau électrique.

Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité ou de régulation sans l'autorisation et les instructions du fabricant du climatiseur.

Ne tirez pas, ne retirez pas et ne tordez pas le câble électrique connecté au climatiseur, même s'il est déconnecté du réseau électrique. Évitez tout contact direct prolongé avec le flux d'air du climatiseur et ne fermez pas la pièce sans ventilation pendant une longue période.

Les travaux de réparation ou d'entretien doivent être effectués par un technicien de maintenance ou par des techniciens qualifiés, conformément aux instructions fournies dans ce manuel. Ne modifiez pas l'appareil, car cela pourrait créer des situations dangereuses et le fabricant de l'appareil ne sera pas responsable des dommages ou blessures causés.

Ce livret d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit donc être conservé soigneusement et toujours accompagner l'appareil en cas de transfert à un autre propriétaire ou utilisateur ou à un autre technicien d'installation.

Si le livret est endommagé ou perdu, veuillez en demander un autre.

### 1.3 RECEPTION DES MARCHANDISES

Le climatiseur est livré dans un emballage protecteur et accompagné d'un manuel d'instructions. Ce manuel fait partie intégrante du climatiseur et doit donc être lu attentivement et conservé.

Lorsque vous déballez le climatiseur, veuillez vérifier que le climatiseur et le pack d'accessoires sont complets et en bon état.

### 1.4 MANIPULATION

Soyez pleinement conscient du poids du climatiseur avant de tenter de le soulever. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager le produit ou de vous blesser.

Il est conseillé de ne retirer l'emballage que lorsque le climatiseur a été placé à son emplacement d'installation

Retirez avec précaution les bandes adhésives placées sur le climatiseur.

Les composants de l'emballage doivent être éliminés correctement et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

### 1.5 LISTE DES ACCESSOIRES (PO)

- 1. SUPPORT DE FIXATION
- 2. TÉLÉCOMMANDE
- 3. SUPPORT DE TÉLÉCOMMANDE
- 4. TUYAU DE DRAINAGE
- 5. GRILLE EXTÉRIEURE
- 6. TUYAU D'AIR EN FEUILLE PLASTIQUE
- 7. KIT DE VIS
- 8. MANUEL D'INSTRUCTIONS
- 9. GABARIT EN PAPIER POUR LE PERÇAGE DES MURS(Voir page)

10.CORDE DE FIXATION POUR GRILLE

Ce produit a été fabriqué conformément à la directive 2006/95/CE et aux amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE.



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre détaillant pour obtenir des conseils sur le recyclage.

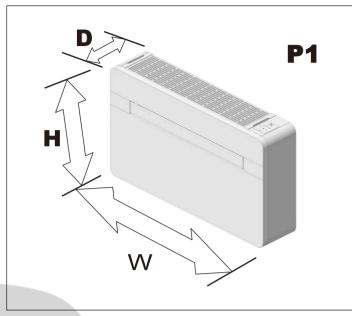


Les piles utilisées dans la télécommande contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Elles doivent être retirées de la télécommande lorsqu'elles sont usagées et éliminées de manière responsable.

Ce produit ne peut être connecté qu'à une alimentation dont l'impédance du système ne dépasse pas 0,193 ohm. Si nécessaire, veuillez consulter votre fournisseur d'électricité pour obtenir des informations sur l'impédance du système.

### 1.6 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES (P1,P2)

Modèle	IMZ092DR
Capacité de refroidissement* W	2500
Capacité de chauffage* W	2500
Chauffage électrique* W	-
Tension nominale (V/Hz)	230/50
Puissance nominale en refroidissement* (W)	760
Courant nominal en refroidissement* (A)	3.4
Puissance nominale en chauffage* (W)	628
Courant nominal en chauffage* (A)	2.83
Capacité déshumidification (L/24h)	16.08
Débit d'air (m³/h)	400
Température optionnelle (télécommande)	18-30°C
Fusible (T3. 15L)	250V
Type de réfrigérant et charge (g)	R32
Potentiel de réchauffement global (PRG)	675
Dimensions H/L/P (mm)	543/935/198
Poids (Kg)	35



### **CONDITIONS D'ESSAI STANDARD - EN 14511-**

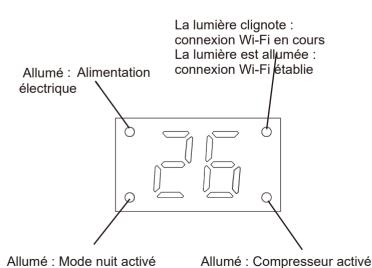
CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT EN MODE REFROIDISSEMENT ET DÉSHUMIDIFICATION

-Intérieur 27°C DB; 19°C WB -Extérieur 35°C DB; 24°CWB

### CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT EN MODE CHAUFFAGE

- Intérieur 7°C DB; 6°C WB

- Extérieur 20°C DB



température ambiante.

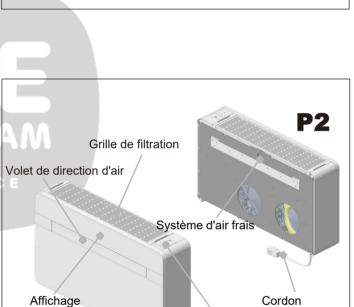
Après avoir réglé la température de consigne, celle-ci

L'écran affichera à la fois la température de consigne et la

Contrôle

d'alimentation

clignotera 15 fois à l'écran, puis l'écran affichera la température ambiante pendant 70 secondes. Ensuite, l'écran s'éteindra jusqu'au prochain réglage.



<sup>\*</sup> Les données ci-dessus peuvent être modifiées afin d'améliorer les performances.

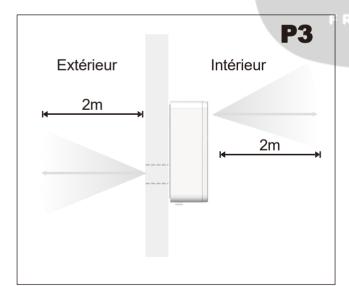
# 2.1 POSITIONNEMENT DU CLIMATISEUR (P3)

Pour garantir les meilleures performances de votre climatiseur, éviter les pannes ou les risques, vous devez le positionner correctement. Veuillez suivre intégralement les directives et instructions ci-dessous, car tout manquement à cette obligation pourrait entraîner des problèmes d'installation.

- Le climatiseur doit être installé sur un mur extérieur donnant accès à l'extérieur, avec un dégagement minimum de 2 mètres vers l'extérieur.
- Le climatiseur doit être installé en laissant un espace libre tout autour, comme illustré sur le gabarit en papier.
- Le mur sur lequel le climatiseur est installé doit être solide et capable de supporter son poids.

Après avoir déterminé le meilleur emplacement pour l'installation comme décrit ci-dessus, veuillez vérifier que le mur peut être percé à l'endroit choisi sans gêner d'autres structures ou installations (poutres, piliers, tuyaux, câbles, etc.).

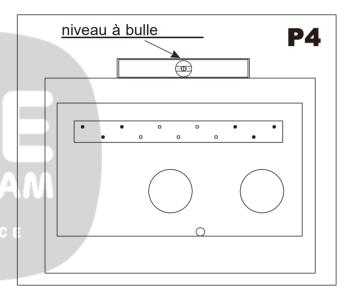
Veuillez également vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacles à l'extérieur du mur qui pourraient gêner la circulation de l'air à travers les trous percés, par exemple : des plantes et leurs feuilles, des lattes ou des panneaux, des tuyaux d'évacuation, des trop-pleins et des grilles, etc. Tout obstacle pourrait nuire au bon fonctionnement du climatiseur.

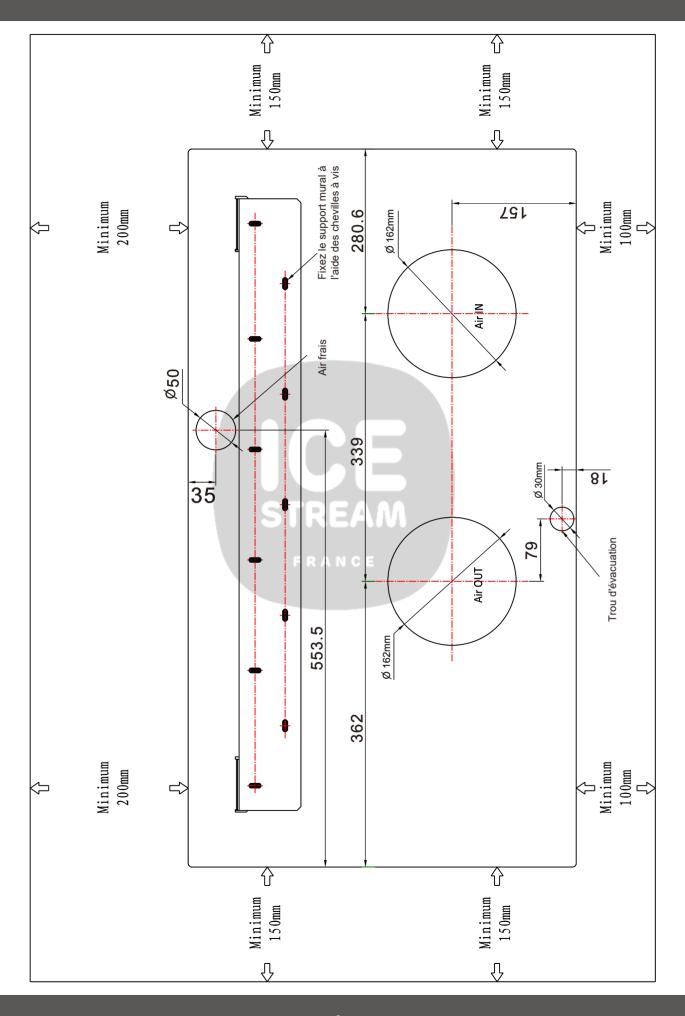


### 2.2 GABARIT PAPIER (P4)

Fixez le gabarit au mur après avoir soigneusement vérifié les consignes suivantes.

- Ne percez aucun trou avant d'être certain qu'il n'y a aucun obstacle dans la zone où vous souhaitez percer et qu'il n'y a aucun élément caché par la structure du mur, par exemple : câbles électriques, conduites d'eau et de gaz, linteaux ou poutres de soutien.
- Assurez-vous d'utiliser un niveau à bulle, car le climatiseur doit être parfaitement à niveau.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation.





### 2.3 PERÇAGE DU MUR (P5)

Remarque: si vous percez le trou au-dessus du niveau du sol, veillez à sécuriser la zone et à surveiller l'extérieur pendant toute la durée du perçage, jusqu'à ce que celui-ci soit terminé.

### PERÇAGES D'ENTRÉE ET DE SORTIE

- Cette opération doit être effectuée à l'aide d'outils appropriés (forets diamantés ou carotteuses à couple de torsion élevé et vitesse de rotation réglable).
- Fixez le gabarit au mur en prenant soin de vérifier la distance par rapport au sol et/ou au plafond et maintenez-le à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle.
- Utilisez un foret pilote pour marquer le centre de chaque trou à percer.

Utilisez une tête de carottage d'un diamètre de 162mm pour percer les deux trous d'entrée et de sortie d'air.



Il est recommandé que les trous aient une légère inclinaison vers le bas de

3 à 5 degrés afin d'éviter tout reflux d'eau provenant des tuyaux.



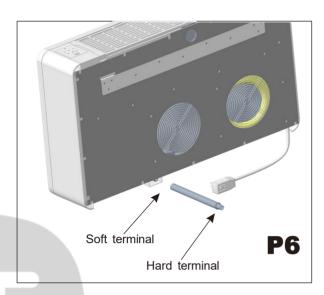
Intérieur

Extérieur

### TROU DE DRAINAGE (P6)

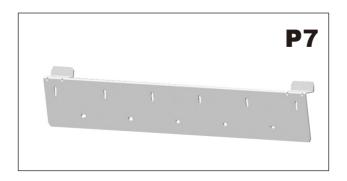
Ce climatiseur est équipé d'un double système permettant d'évacuer automatiquement l'humidité de condensation. Avant d'installer le climatiseur, choisissez le système le mieux adapté à votre installation.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes : Percez un trou de 30 mm de diamètre dans le mur, à l'emplacement indiqué sur le gabarit en papier. L'évacuation se fait par gravité. Pour cette raison, il est essentiel que la conduite d'évacuation présente une inclinaison minimale de 3 degrés sur toute sa longueur : raccordez le tuyau d'évacuation (à partir de l'embout en caoutchouc) au climatiseur (partie inférieure du châssis).



### 2.4 FIXATION DU SUPPORT (P7)

- Percez les trous pour fixer le support de fixation au mur en utilisant de préférence les 6 trous indiqués en noir sur le gabarit en papier.
- Si le mur n'est pas suffisamment solide, il est conseillé d'utiliser des boulons d'ancrage supplémentaires en utilisant les trous indiqués en gris sur le gabarit en papier.
- Les boulons d'ancrage fournis nécessitent des trous de 8 mm; le mur doit être inspecté afin de déterminer si les boulons fournis sont adaptés ou s'il est nécessaire d'utiliser un autre type d'ancrage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de sousestimation de la solidité structurelle de l'ancrage réalisé au moment de l'installation.

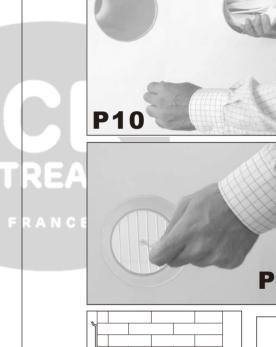


### 2.5 INSTALLATION DES TUYAUX (P8)

- Après avoir percé les trous, les tuyaux en plastique fournis avec le climatiseur doivent être insérés dans ceux-ci.
- Enroulez la feuille et insérez-la dans le trou, en faisant attention à la ligne de jonction, qui doit toujours être en position supérieure. N'oubliez pas que la feuille doit avoir la même inclinaison que les trous (min. 3°).

Insérez votre bras dans le tuyau avec la grille et poussez-le jusqu'à l'extérieur. Laissez la grille se déplier et tirez la corde vers vous. Une grille s'adapte à l'extérieur du tuyau et l'autre à l'intérieur. Avec un peu de patience et de manipulation, les deux grilles s'adapteront à l'extrémité des tuyaux. En saisissant la corde, insérez vos doigts entre les ailettes et tirez la grille vers vous jusqu'à ce qu'elle soit correctement insérée dans le tuyau, en maintenant les ailettes en position verticale. Si la grille extérieure est accessible pour empêcher son retrait, il est recommandé de la fixer au mur à l'aide de chevilles et de vis d'un diamètre de 6 mm. Serrez la corde et fixez-la à la denture des brides internes.





# P12

# 2.6 INSTALLATION DES GRILLES (P9, P10,P11,P12)

Pour installer les deux grilles externes, procédez comme suit : familiarisez-vous avec l'installation de la grille sur le tube avant de procéder à l'installation. Insérez les cordons au centre de la grille. Une grille s'installe à l'extérieur du tube et l'autre à l'intérieur. La sortie d'air est le trou le plus grand, la grille s'installe donc à l'extérieur du tube de sortie d'air. Insérez le cordon fourni dans le trou. Pliez la grille extérieure en deux en saisissant le cordon avec votre main libre.

### 2.7 INSTALLATION DU CLIMATISEUR SUR LE SUPPORT ( (P13, P14)

Après avoir vérifié une nouvelle fois que le support de fixation est solidement fixé au mur et que tous les préparatifs nécessaires pour le raccordement électrique et l'évacuation des condensats (si nécessaire) ont été effectués, fixez le climatiseur à son support.

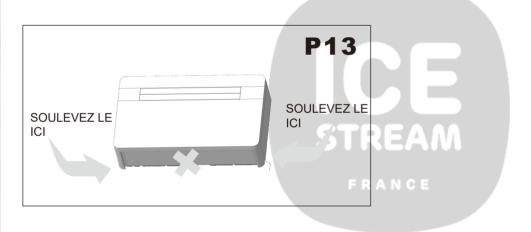
Soulevez-le en le tenant par les côtés inférieurs. Inclinez légèrement le climatiseur vers vous pour faciliter son fixation au support. Le climatiseur peut maintenant être poussé fermement contre le mur. Inspectez soigneusement l'installation pour vous assurer que le panneau arrière isolant est bien fixé contre le mur, qu'il n'y a pas de fissures à l'arrière du climatiseur et que les deux demi-cercles en plastique à l'arrière du climatiseur sont placés à l'intérieur des deux tuyaux en plastique fixés à l'intérieur du mur.

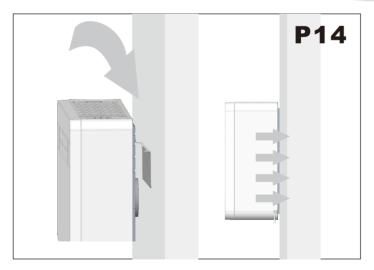


L'appareil ne doit pas être installé dans la buanderie.

L'appareil doit être positionné de manière que la prise soit accessible.

L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage électrique.





### 3.1 PRESENTATION DES ICONES LCD

Icones	Signification	Icones	Signification		
Auto	Auto	N.	Direction du flux d'air		© ★ <b>a</b> \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$
W. Control of the Con	Refroidissement	Sh 11	Vitesse du ventilateur		© E * C 3B88
	Sechage	*	Veille	(8) (9) (1) A MODE	(1) A MODE 2
S	Ventilateur	<b>S</b>	Ventilateur automatique	10	FAN- FAN-
	Chauffage	∏∏°E	Temperature	(11) (12)	HEATER OF SLEEP 4
	Lumière (en option uniquement)	O 38:88	Horloge	13	LOCK LIGHT 6
<b>&gt;</b>	Chauffage (en option uniquement)	38-88 on off	Minuterie	(14)	(7)
	Verrouillage				
3.2 FONC	TIONS DE LA TE	LECOMMAND	TREA	IVI .	

- 1 BOUTON MODE : Réglage du mode de fonctionnement du climatiseur
- 2 BOUTON DE VITESSE DU VENTILATEUR : Réglez la vitesse du ventilateur.
- (3) BOUTON LAMES OSCILLANTES : Réglage de la direction du flux d'air.
- (4) BOUTON VEILLE : Réglage automatique de la température en fonction du rythme circadien.
- **5 BOUTON** minuterie: Réglez l'heure à laquelle le climatiseur démarre. Réglez l'heure à laquelle le climatiseur s'arrête.
- **6 BOUTON LUMIÈRE** (optionnel uniquement) : Allumez la lumière ou l'UPI si l'appareil dispose de cette fonction.
- (7) BOUTON TEMPERATURE : Réglez l'unité de température sur 0 °C ou 0 °F.
- (8) BOUTON HAUT : Augmente la temperature et le temps
- 9 BOUTON ON/OFF: Allumer ou éteindre le climatiseur
- **BOUTON VITESSE DE VENTILATEUR** : Réduire la vitesse du ventilateur
- **BOUTON BAS**: Diminue la temperature et le temps
- **BOUTON CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE (optionnel uniquement)**: Active le chauffage électrique intégré pour renforcer la puissance de chauffe lorsque la température extérieure est inférieure à 5 °C et qu'un chauffage supplémentaire est nécessaire.
- BOUTON HORLOGE : Régler l'heure
- (14) BOUTON VERROUILLAGE: Vérrouiller la télécommande

### 3.3 MODE CHAUFFAGE

### Séquence des opérations

- Appuyez sur le bouton **ON/OFF** « 🖒 », allumez le climatiseur, il fonctionnera en mode mémoire.
- Appuyez sur le bouton **MODE**, réglez le mode sur chauffage « \* \* », le climatiseur fonctionnera en mode chauffage.
- Appuyez sur le bouton HAUT «A » ou BAS « V pour régler la température de chauffage.
- Appuyez sur le bouton FAN SPEED « FAN+ » ou « FAN- », réglez la vitesse du ventilateur, « ⑤ ⑥ correspond à la vitesse lente, « ⑤ ⑥ à la vitesse moyenne et « ⑥ ⑥ ⑥ à la vitesse rapide, " ⑥ " à la vitesse automatique. Pour le ventilateur automatique, la vitesse est choisie en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée.
  - Appuyez sur le bouton ON/OFF « 🖒 » pour éteindre le climatiseur.

    La prochaine fois que vous appuierez sur ce bouton, le climatiseur fonctionnera dans ce mode grâce à la mémoire.

## STREAM

### Séquence des opérations

### FRANCE

- Appuyez sur le bouton ON/OFF « ტ », allumez le climatiseur, il fonctionnera en mode mémoire.
- Appuyez sur le bouton MODE, réglez le mode sur refroidissement « \* », le climatiseur fonctionnera en mode refroidissement.
- Appuyez sur le bouton HAUT « ▲ » ou BAS «▼» pour régler la température de chauffage.

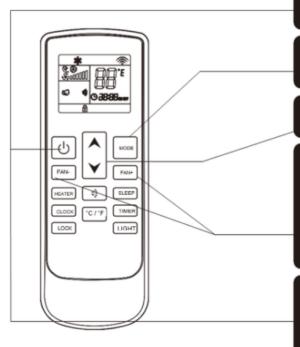
Appuyez sur le bouton FAN SPEED « FAN+ »

- ou «FAN-», réglez la vitesse du ventilateur, « Soul» correspond à la vitesse lente, « Soull» à la vitesse moyenne et « Soull» à la vitesse rapide, " § " à la vitesse automatique. Pour le ventilateur automatique, la vitesse est choisie en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée.
  - Appuyez sur le bouton ON/OFF « 🔱 » pour éteindre le climatiseur.
    La prochaine fois que vous appuierez sur ce bouton, le climatiseur fonctionnera dans ce mode grâce à la mémoire.

### 3.4 MODE FROID

CLOCK

ПІЗНТ



**93888** 

ó;

°C./°F

HEATER

LOCK

MODE

SLEEP TIMER

LIGHT

### 3.5 MODE DESHUMIDIFICATION

### Séquence des opérations

- Appuyez sur le bouton ON/OFF « را », allumez le climatiseur, il fonctionnera en mode mémoire.
  - Appuyez sur le bouton MODE, réglez le mode sur « 🗐 » pour déshumidifier, le climatiseur fonctionnera en mode déshumidification.
- Appuyez sur le bouton HAUT « ▲ » ou BAS «▼» pour régler la température de chauffage.
- Le bouton FAN SPEED « FAN+ » ou « FAN- » est désactivé, la vitesse du ventilateur intérieur est toujours faible en mode sec.
  - Appuyez sur le bouton ON/OFF « 🔱 » pour éteindre le climatiseur. La prochaine fois que vous appuierez sur ce bouton, le climatiseur fonctionnera dans ce mode grâce à la mémoire.

### 3.6 MODE VENTILATION

### Séquence des opérations

- Appuyez sur le bouton ON/OFF « 也 », allumez le climatiseur, il fonctionnera en mode mémoire.
- Appuyez sur le bouton MODE, réglez le mode sur ventilateur « 🖟 » , le climatiseur fonctionnera en mode ventilateur.
- Appuvez sur le bouton HAUT « ▲ » ou BAS «▼» pour régler la température de chauffage.

Appuyez sur le bouton FAN SPEED « FAN+ » ou « FAN- », réglez la vitesse du ventilateur, « 😽 🗊 » correspond à la vitesse lente, «Sall» à la vitesse moyenne, «Sall» à la vitesse rapide et « 🛞 » à la vitesse automatique. Pour le ventilateur automatique, la vitesse est choisie en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée.

Température ambiante - température réglée > 5 °C : vitesse élevée.

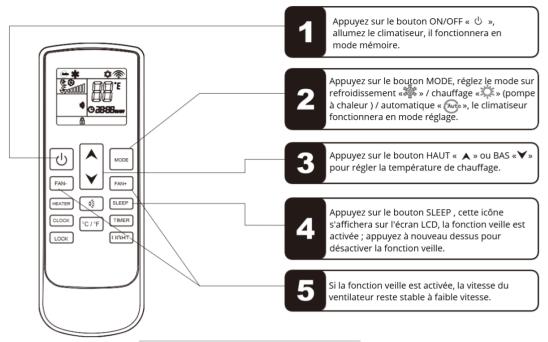
Température ambiante - température réglée > 3 °C : vitesse moyenne.

Température ambiante - température réglée > 1 °C : vitesse faible.

Appuyez sur le bouton ON/OFF « 🖒 » pour éteindre le climatiseur. La prochaine fois que vous appuierez sur ce bouton, le climatiseur fonctionnera dans ce mode grâce à la mémoire.

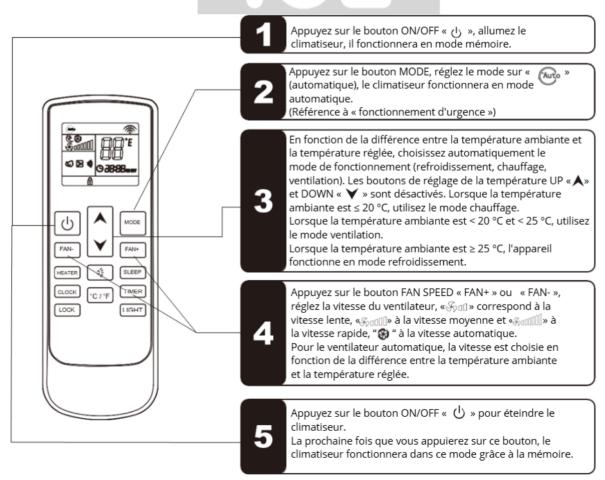
### 3.7 MODE VEILLE

### Séquence des opérations



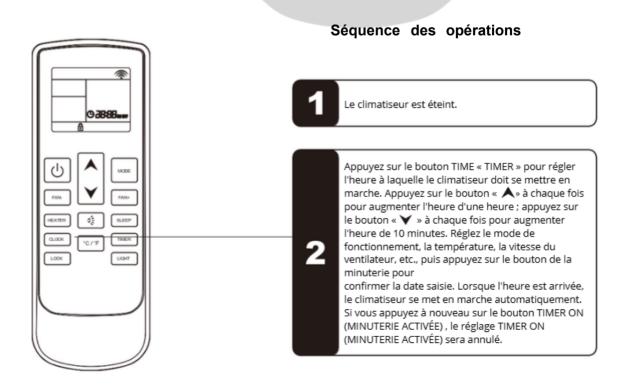
### 3.8 MODE AUTOMATIQUE

### Séquence des opérations



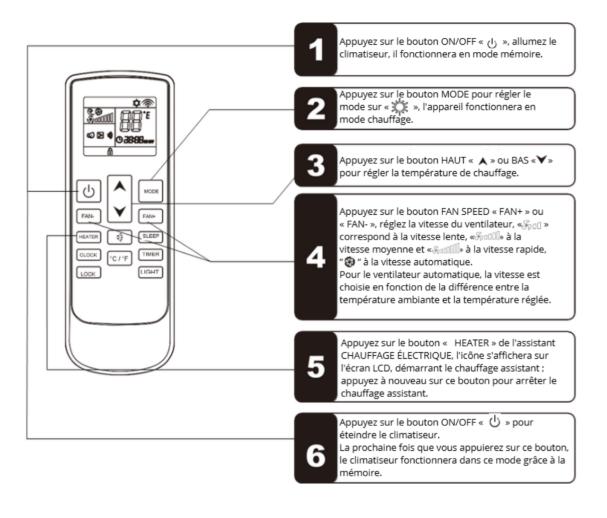
### 3.9 FONCTION MINUTERIE D'ARRET Séquence des opérations Appuyez sur le bouton ON/OFF « رار », allumez le climatiseur, il fonctionnera en mode mémoire. Appuyez sur le bouton MODE pour régler 自多辛豪 le mode souhaité. Appuyez sur le bouton HAUT « ▲ » ou BAS «▼» pour régler la température de chauffage. Appuyez sur le bouton FAN SPEED « FAN+ » ou « FAN- », réglez la vitesse du ventilateur, « 🛠 👊 » correspond à la vitesse lente, «Soull» à la SLEEP vitesse moyenne et «&aallil» à la vitesse rapide, " 😘 " à la vitesse automatique. Pour le ventilateur automatique, la vitesse est LIGHT choisie en fonction de la différence entre la température ambiante et la température réglée. Appuyez sur le bouton TIME « TIMER » , réglez l'heure à laquelle le climatiseur doit s'éteindre. Appuyez sur le bouton «▲ » à chaque fois pour augmenter l'heure d'une heure ; appuyez sur le bouton «w » à chaque fois pour augmenter l'heure de 10 minutes ; appuyez sur le bouton de la minuterie pour confirmer les données saisies. Une fois le temps écoulé, le climatiseur s'éteindra automatiquement. Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton avant que le climatiseur ne s'éteigne, le réglage de la . minuterie d'arrêt sera annulé.

### 3.10 FONCTION MINUTERIE DE DEMARRAGE NO E

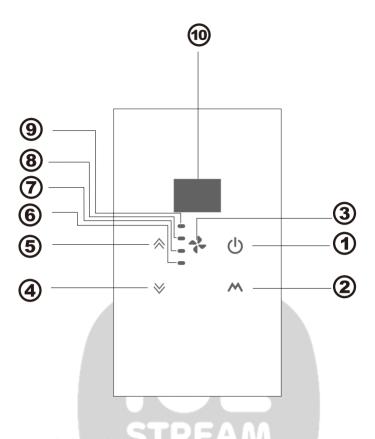


### 3.11 FONCTION CHAUFFAGE ELECTRIQUE (en option uniquement)

### Séquence des opérations



### **3.12 FONCTION DE COMMANDES INTEGREES**



- 1 BOUTON ON/OFF: Allumez ou éteignez le climatiseur.
- ② BOUTTON MODE: Configurer le mode de fonctionnement du climatiseur
- 3 BOUTON DE VITESSE DU VENTILATEUR : Réglez la vitesse du ventilateur.
- 4 BOUTON BAS : Diminue la température et le temps
- **⑤ BOUTON HAUT :** Augmente la température et le temps
- 6 LED HAUTE VITESSE : Indique l'état de fonctionnement à haute vitesse
- ① LED VITESSE MOYENNE : Indique l'état de fonctionnement à vitesse moyenne
- (8) LED BASSE VITESSE: Indique l'état de fonctionnement à basse vitesse
- (9) LED VENTILATEUR AUTOMATIQUE: Indique l'état du ventilateur automatique

Si vous sélectionnez la vitesse AUTO, la vitesse du ventilateur est ajustée en fonction de la température ambiante et de la température réglée.

Température ambiante - température de consigne > 50 °C, vitesse élevée ;

Température ambiante - température de consigne > 30 °C, vitesse moyenne ;

Température ambiante - température de consigne > 10 °C, vitesse faible.

### 10 FENETRE D'AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE

L'écran affiche à la fois la température de consigne et la température ambiante. Après avoir réglé la température de consigne, celle-ci clignote pendant 15 minutes à l'écran, puis l'écran affiche la température ambiante pendant 70 secondes. Ensuite, l'écran s'éteint jusqu'au prochain réglage.

### 3.13 CONNEXION WIFI

- Téléchargement de l'application Smart APP



- Enregistrez le compte APP et connectez-vous, ajoutez l'équipement et configurez le réseau WIFI en suivant les instructions ;
- Télécommande intelligente WIFI
- Association :

Appuyez cinq fois sur le bouton « Louver Swing » de la télécommande en moins de 5 secondes pour entrer dans le réseau de distribution.

La première fois, le réseau de distribution clignote lentement.

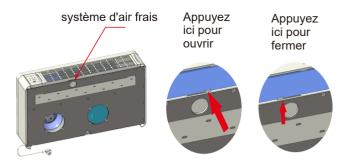
Appuyez cinq fois sur le bouton « Louver Swing » en moins de 5 secondes pour passer au clignotement rapide. Une fois l'appairage réussi, appuyez cinq fois sur le bouton « Louver Swing » en moins de 5 secondes pour effacer l'appairage WIFI.

# 3.14 INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles, maintenez le crochet et tirez légèrement vers le haut.
- Insérez les piles (AAA, 2 pièces), le pôle positif doit correspondre au repère sur la surface en plastique.
- Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.
- Vérification: si vous appuyez sur le bouton ON/OFF "
   ". aucune icone ne s'affiche, veuillez réinstaller les piles.



### 3.15 SYSTEME D'AIR FRAIS



Lorsque le système d'air frais est ouvert, le climatiseur change automatiquement l'air de la pièce : de cette façon, de l'air frais et propre est introduit dans la pièce. Vous pouvez ouvrir ou fermer le système d'air frais à tout moment. Si le système d'air frais est fermé, les performances du climatiseur sont meilleures. Nous vous recommandons donc de maintenir le système d'air frais fermé et de ne l'ouvrir que quelques minutes par jour.

# 3.16 ENTRETIEN (P15,P16,P17,P18)

### **NETTOYAGE DES FILTRES:**

Les filtres doivent être nettoyés régulièrement pour garantir le bon fonctionnement du climatiseur. Nettoyez les filtres toutes les deux semaines. Procédez comme suit :

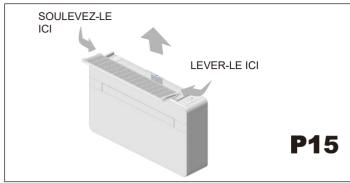
- Débranchez le climatiseur de l'alimentation électrique.
- Retirez la grille du filtre.(P15, P16) dans le sens de la flèche.

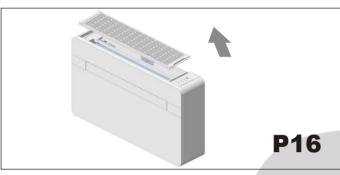
Retirez le filtre comme indiqué sur le schéma P17. Lavez-le (sans utiliser d'eau chaude) et remettez-le en place une fois qu'il est sec, en suivant la même procédure.

ATTENTION: n'utilisez pas le climatiseur sans filtres, car cela pourrait l'endommager gravement.

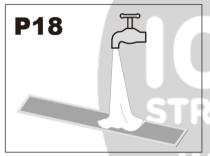
### **NETTOYAGE EXTERIEUR:**

- Débranchez le climatiseur de l'alimentation électrique.
- Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon humide uniquement.
- N'utilisez pas de chiffon abrasif ni de solvants, car cela pourrait endommager les surfaces.
- N'utilisez pas de chiffons ou d'éponges trop humides, car la stagnation de l'eau pourrait endommager le climatiseur et compromettre la sécurité.

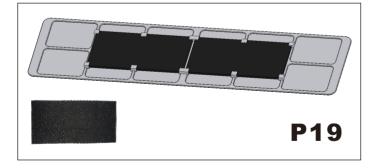








### FILTRE AU CHARBON ACTIF



L'appareil comprend un filtre à charbon actif qui, en plus d'éliminer les particules en suspension comme le fait un filtre mécanique classique, élimine également les substances étrangères telles que le chlore libre, les odeurs, les colorants et les substances toxiques difficiles à filtrer à l'aide des méthodes conventionnelles. Grâce au filtre à charbon actif, l'air ambiant est frais et bon pour la santé.

Il est conseillé de les remplacer tous les trois mois, car ils ne peuvent être ni lavés ni nettoyés.

### 3.17 DEPANNAGE

### PROBLEMES RENCONTRES

- Le climatiseur ne fonctionne pas.
- Le climatiseur ne refroidit pas la pièce.
- Une odeur étrange se dégage dans la pièce. De l'eau s'écoule du climatiseur.
- La télécommande ne fonctionne pas.
- Le climatiseur ne fonctionne pas pendant 3 minutes après avoir été allumé.

### **SOLUTIONS POSSIBLES**

- 1. Réglage incorrect de la minuterie / Vérifiez-la.
- 2. Problèmes d'alimentation électrique / Appelez le centre de service.
- 3. Le filtre est peut-être sale / Nettoyez-le.
- 4. La température ambiante est trop élevée / Attendez que la température baisse.
- 5. La température n'est pas correctement réglée / Vérifiezla.
- 6. Les grilles sont peut-être obstruées / Vérifiez et retirez les éventuels obstacles.
- Humidité dans la pièce provenant des murs, des tapis, du mobilier ou autres
- Mauvaise installation du climatiseur
- Mauvais raccordement du tuyau d'évacuation
- Piles épuisées
- Mauvaise insertion des piles dans la télécommande
- Protection du climatiseur. Attendez 3 minutes et le climatiseur se remettra en marche



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Température maximale de fonctionnement du climatiseur (refroidissement maximal : extérieur DB 460 °C/WB 240 °C, intérieur DB 270 °C/WB 200 °C; chauffage minimal : extérieur DB -80 °C/WB -90 °C, intérieur DB 240 °C)

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### 3. UTILISATION ET MAINTENANCE

### 3.18 CODES ERREURS

Codes affichés sur le moniteur LED	Défauts		
A1	Défaut EE de l'unité intérieure		
A2	Défaut du ventilateur intérieur		
A4	Défaut du capteur de température du serpentin intérieur		
A5	Défaut du capteur de température ambiante intérieure		
E5	Défaut de commutation de la vanne à quatre voies		
E6	Défaut de manque de fluor		
A8	Défaut EE de l'unité extérieure		
b4	Démarrage anormal du compresseur (défaillance de phase, inversion)		
b5	Défaut de déphasage du compresseur		
b6	Défaut du module IPM		
b8	Défaut du capteur de température d'échappement		
C2	Défaut du capteur de température du serpentin extérieur		
C3	Défaut du capteur de température ambiante extérieure		
C4	Défaut du ventilateur CC extérieur		
d1	Arrêt de protection du courant alternatif de l'unité extérieure		
d2	Arrêt de protection du courant de phase du compresseur (inversion)		
d3	Protection contre les tensions alternatives trop élevées/trop basses de l'unité extérieure		
d4	Protection contre les tensions trop élevées/trop basses du bus CC		
d5	Arrêt de protection contre les températures trop élevées de l'IPM		
d6	Arrêt de la protection contre la surchauffe de la température d'échappement		
d7	Arrêt de la protection antigel du serpentin intérieur de refroidissement		
d8	Arrêt de la protection contre la surchauffe du serpentin extérieur de refroidissement		
E1	Arrêt de la protection contre la surchauffe du serpentin extérieur de refroidissement		
E2	Arrêt de la protection contre la température ambiante extérieure trop basse de refroidissement		
E3	Arrêt de la protection contre la température ambiante extérieure trop élevée de chauffage		
C5	Protection contre les surtensions du busbar entraîné		
C6	Protection contre les sous-tensions du busbar entraîné		
C7	Défaut de surintensité du courant de phase entraîné		
C8	Échantillonnage anormal du courant de phase		

# Smaltimento delle apparecchiature obsolete Disposal of your old appliance Entsorgung von Altgeräten

Élimination des appareillages obsolètes Como deshacerse de aparatos elèctricos y electrónicos fiejos Eliminação do seu antigo aparelho





### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- 1. Quando su n prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura sbarrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.
- 2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
- 4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



# Élimination des appareillages obsolètes

- 1. Quand figure sur un produit le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix, cela indique que le produit est assujetti à la Directive européenne 2002/96/EC.
- 2. Tous les appareils et composants électriques et électroniques doivent être éliminés auprès de déchetteries specifiques indiquées par les pouvoirs publics nationaux ou par les autorités locales.
- 3. La bonne élimination des appareillages obsolètes contribue à prévenir les conséquences dommageables pour la santé des personnes et pour l'environnement.
- 4. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareillages obsolètes, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des ordures ou encore le magasin où le produit a été acheté.



### Disposal of your old appliance

- 1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC.
- 2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
- 3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
- 4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### Entsorgung von Altgeräten

- 1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
- 2. Alle Elektro-und Elektronik- Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden.
- Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgeräts trägt dazu bei, Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu vermeiden.
- 4. Weitere Informationen zur Entsorgung des Altgeräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.





### FRANCE

# Como deshacerse de aparatos elèctricos y electrónicos fiejos

- 1. Si en un profucto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que èste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
- 2. Los aparatos elèctricos no se deben desechar junto con los residuos domèsticos, sino a travès de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- 3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inserivbles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
- 4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos elèctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.



### Eliminação do seu antigo aparelho

- 1. Quando este símbolo de caixote do lixo com uma cruz em cima estiver afixado a un produto, significa que o produto se encontra abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
- Todos os productos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo domèstico atravès de pontos de recolha designados para o efeito pelo governo ou pelas autoridades locais.
- 3. A eliminação crrecta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
- 4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.